

ESKOLA GARRAIOA. 2016/2017
Haur eta Lehen Hezkuntza. Educación Infantil y Primaria

GOIZEZ. Por la mañana

BUS 1	1. BUELTA 2. BUELTA	Cerillas*(A-tik D-ra)-Carrillo-Ikastola Emigrazioa – San Miguel*(A-tik-Mig-era)-Ikastola
BUS 2	1. BUELTA 2. BUELTA	Arbes*(A-tik Ari-ra)-Cerillas*(E-tik Z-ra)-Ikastola Lope de Irigoyen-Kolon Zabaltza-Gurutze G*(A-tik-Cab-era)-Ikastola
BUS 3	1. BUELTA 2. BUELTA	Behobia-Arbes*(Arru-tik Gar-era)-Ikastola Gernikako Arbola-Kolon Topo-Ikastola
BUS 4	1. BUELTA 2. BUELTA	J.P. Azkue-Arbes*(Gri-tik Z-ra)-Ikastola S. Juan Plaza-Ikastola
BUS 5	1. BUELTA 2. BUELTA	Elizatxo*(A-tik J-ra)-Larraundi-Urdanibia Plaza-Ikastola Nafarroa Ibilbidea-Ikastola
BUS 6	1. BUELTA 2. BUELTA	Ventas P.-Ventas L.-Karmelitak-Elizatxo*(L-tik Z-ra)-Belaskoenea-Ikastola S. Miguel*(Mo-tik Z-ra)-Gurutze G*(Can-etik Z-ra)-Ikastola

ARRATSALDEZ. Por la tarde

BUS 1	1. BUELTA 2. BUELTA	Ikastola-Cerillas*(A-tik D-ra)-Carrillo Ikastola-Emigrazioa-San Miguel*(A-tik-Mig-era)
BUS 2	1. BUELTA 2. BUELTA	Ikastola-Arbes*(A-tik Ari-ra)-Cerillas*(E-tik Z-ra) Ikastola-Lope de Irigoyen-Kolon Zabaltza-Gurutze G*(A-tik-Cab-era)
BUS 3	1. BUELTA 2. BUELTA	Ikastola-Behobia-Arbes*(Arru-tik Gar-era) Ikastola-Gernikako Arbola-Kolon Topo
BUS 4	1. BUELTA 2. BUELTA	Ikastola-J.P. Azkue-Arbes*(Gri-tik Z-ra)-Ikastola Ikastola-S. Juan Plaza
BUS 5	1. BUELTA 2. BUELTA	Ikastola-Elizatxo*(A-tik J-ra)-Larraundi-Urdanibia Plaza Ikastola-Nafarroa Ibilbidea
BUS 6	1. BUELTA 2. BUELTA	Ikastola-Ventas P.-Ventas L.-Karmelitak-Elizatxo*(L-tik Z-ra)-Belaskoenea Ikastola-S. Miguel*(Mo-tik Z-ra)-Gurutze G*(Can-etik Z-ra)

OHAR GARRANTZITSUAK

Notas importantes

AUTOBUSEN ORDUTEGIA Horario de los autobuses

► **GOIZEZ** Por la mañana:

- **1. BUELTA: 8:00tan, lehenengo geltokitik.**
- PRIMERA VUELTA: A las 8:00 desde la primera parada.
- **2. BUELTA: 8:20etan, lehenengo geltokitik (gutxi gora behera).**
- SEGUNDA VUELTA: A las 8:20 desde la primera parada (aproximadamente).

► **ARRATSALDEZ** Por la tarde:

- **1. BUELTA: 15:45etan, ikastolatik.**
- PRIMERA VUELTA: Desde la Ikastola a las 15:45.
- **2. BUELTA: 16:05etan, ikastolatik (gutxi gora behera).**
- SEGUNDA VUELTA: Desde la Ikastola a las 16:05 (aproximadamente).

GELTOKIEN ANTOLAKETA Organización de las paradas

► **Errepikatzen diren geltokiei (Elizatzxo, Arbes, ...) egin zaien ikasleen esleipena, alfabetoaren arabera egin da eta errespetatzea eskatzen da.** La adjudicación de alumnado que se ha hecho en las paradas que se repiten (Elizatzxo, Arbes,...) se ha hecho por orden alfabético y se pide que se respete.

► **Geltoki bakoitzean bi ilara egingo dira** En cada parada se formarán dos filas:

- **Aurrekaldeko ilaran, H.H. eta L.H.-ko 1. zikloko ikasleak kokatuko dira eta autobusaren aurreko atetik sartuko dira begiralearen laguntzaz.** En la fila anterior se colocarán l@s alumn@s de Educación Infantil y Primer Ciclo de Primaria y entrarán por la puerta delantera del autobús con la ayuda del monitor@.

- **Atzekaldekoan berriz, L.H.-ko 2. eta 3. zikloetako ikasleak kokatuko dira eta autobusaren atzeko atetik sartuko dira.** En la fila posterior se colocarán l@s alumn@s de Segundo y Tercer Ciclo de Educación Primaria. Est@s alumn@ entrarán al autobús por la puerta trasera

**** **Geltoki bakoitzean, autobusaren atzeko atean, gurasoren bat jartzea eskatzen da.**

Pedimos la colaboración de un padre/madre en cada parada, que voluntariamente se colocará a la entrada de la puerta posterior.

AUTOBUS TXARTELA Tarjeta del autobús

► **Lehenengo egunetako antolaketa hobetearren, ekainan jaso zenuten autobus txartela osatzea eskatzen zaizue.** Con el fin de mejorar la organización de los primeros días, se os pide que completéis la ficha del autobús que se os envió en junio.

► **DERRIGORREZKOA da:** Es OBLIGATORIO que:

- **H.H.-ko ikasleek txartela egunero lepotik zintzilik ekartzea.** El alumnado de Educación Infantil traiga todos los días la tarjeta del autobús, pendiendo del cuello.

- **L.H.ko 1. zikloko ikasleek berriz, lehenengo hiruhilean gutxienez, txartela ikusteko moduan ekartzea eta hortik aurrera, motxilan gordeta.** El alumnado del primer ciclo de Primaria, traiga la tarjeta de manera visible, por lo menos, durante el primer trimestre y de ahí en adelante, guardada en la mochila.

- **L.H.-ko 2. eta 3. zikloko ikasle bakoitzak, lehenengo egunean, txartel hori autobuseko begiraleari erakustea, baita eskatzen ahal dion ondorengoetan ere. Hori dela eta, egunero motxilan gordeta ekarri beharko dute.**

El alumnado de Segundo y Tercer ciclo de Primaria traiga desde el primer día la tarjeta y se la muestre a la persona encargada del autobús cada vez que ésta lo requiera. Es por ello que deberán traer dicha tarjeta todos los días guardada en la mochila.

- **H.H. eta L.H.-ko 1. zikloko ikasleen garraio txartelaren atzekaldean, geltokitik jasoko duen ohiko arduradunaren izena idatzita ekartzea, baita, geltokiko ordezkorena ere.** El alumnado de Educación Infantil y Primer Ciclo de Primaria traiga escrito en el reverso de la tarjeta de transporte, el nombre de la persona que habitualmente vaya a recogerles a la parada y también el de alguna otra persona adulta que pueda sustituirla en dicha responsabilidad.